

PIL +4,45% NEL PRIMO TRIMESTRE 2018

Secondo i dati dell'istituto delle statistiche albanese Instat, il prodotto interno lordo dell'Albania nel primo trimestre del 2018 è cresciuto del 4,45% su base annua. Il principale contributo sul tasso di crescita è giunto dall'attività del settore industria, energia e acqua, con 2,42 punti percentuali, seguito dal settore del commercio, trasporti e ristorazione, con 0,54 punti percentuali, dal settore dell'agricoltura, foreste e pesca, +0,37 punti percentuali, dalle attività professionali e servizi amministrativi, +0,30 punti percentuali. Il settore dell'istruzione e sanità, ha contribuito con +0,28 punti percentuali, l'edilizia con +0,17 punti percentuali, mentre quello dell'arte, intrattenimento ed altre attività di servizio con +0,11 punti percentuali. Negativo invece il contributo del settore dell'informazione e comunicazione, con -0,09 punti percentuali e quello delle attività finanziarie e assicurazioni, con -0,04 punti percentuali. Nel 2017 il tasso di crescita, secondo i dati preliminari dell'Instat, si è attestato a quota del 3,84%. Per il 2018 il tasso di crescita dovrebbe attestarsi secondo le previsioni del governo al 4,1% con aumenti al 4,3% e 4,4% per i prossimi due anni. Più moderate le proiezioni dell'FMI e della Banca mondiale. Il primo prevede una crescita del 3,7% con aumento al 4% a seguito delle riforme legate al processo di adesione all'Unione europea e dalla ripresa degli scambi commerciali con i principali partner europei. La seconda prevede invece una crescita del 3,6% nel 2018 con leggera contrazione al 3,5% nei prossimi due anni. Le due istituzioni finanziarie internazionali convergono nel ritenere che l'economia albanese dovrebbe risentire del calo degli investimenti diretti esteri, in particolare della conclusione dei lavori dei grandi progetti legati al settore energetico quali il gasdotto transadriatico (Tap) e l'impianto idroelettrico sul fiume Devoll, nel sud est del paese.

In questa edizione:

Notizie economiche	2
Energia	5
Infrastrutture	6
Turismo	8
Salute	9
Giustizia	9
Formazione	10
Eventi	10
Gare pubblicate	11

Data pubblicazione: 02.07.2018

SUMMIT DI LONDRA PROCESSO DI BERLINO

Sviluppo economico, sicurezza e riconciliazione tra i paesi della regione balcanica: queste le tre aree fondamentali sulle quali ha puntato il Regno Unito nell'ambito della presidenza di turno del processo di Berlino, l'iniziativa lanciata nel 2014 dal cancelliere tedesco Angela Merkel per rilanciare il percorso di integrazione europea dei Balcani occidentali. Nonostante le Brexit e le tensioni nel governo di Londra, la premier britannica Theresa May ha ricevuto il 9-10 luglio gli omologhi dei sei paesi balcanici parte del processo: Albania, Bosnia-Erzegovina, Kosovo, Macedonia, Montenegro e Serbia. I paesi della regione sono stati rappresentati anche dai ministri degli Esteri, che hanno confermato di voler istituire a Belgrado la sede della Comunità dei trasporti - il progetto regionale per favorire le connessioni infrastrutturali nei Balcani concordato durante il vertice dello scorso anno a Trieste - e dai ministri dell'Interno, i quali hanno siglato invece una dichiarazione congiunta sui principi per lo scambio di informazioni tra le forze dell'ordine, quale "elemento cruciale per la lotta al terrorismo e alla criminalità organizzata". Presenti al Summit anche alcuni stati membri dell'UE (Francia, Germania, Italia, Grecia, Austria, Slovenia, Bulgaria, Croazia, e la Polonia che presiederà il processo nel 2019), l'Alto rappresentante dell'Unione europea per gli affari esteri e la politica di sicurezza, Federica Mogherini, e il commissario Ue per l'Allargamento e la politica europea di vicinato, Johannes Hahn. La presidenza britannica del processo di Berlino ha individuato come obiettivi essenziali quello di assicurare l'attuazione del piano volto ad istituire un'area di libero scambio regionale nei Balcani, come concordato nel 2017 a Trieste, in modo da favorire gli investimenti esteri e il

commercio nella regione. Altri sviluppi cruciali per Londra sono quelli relativi all'agenda digitale nei Balcani occidentali e lo sviluppo delle piccole e medie imprese nella regione. L'impegno iniziale per favorire gli investimenti nei Balcani nel biennio 2019-2020 dovrebbe essere di 150 milioni di euro, secondo quanto evidenzia una nota Ue, mentre si punta ad arrivare ad una cifra di 1 miliardo di euro di investimenti per lo sviluppo socio-economico e l'integrazione regionale. Attenzione particolare è stata riservata inoltre al rafforzamento della cooperazione regionale nelle sfide alla sicurezza, lotta al terrorismo e alla criminalità organizzata. Da Londra è stato ribadito l'impegno per l'integrazione europea dei Balcani anche da parte di Vienna, che detiene nel secondo semestre 2018 la presidenza di turno del Consiglio Ue. La Bosnia Erzegovina ha chiesto finanziamenti per tre progetti infrastrutturali durante il Summit sui Balcani occidentali che si tiene a Londra. Secondo quanto riferisce l'emittente "N1", i progetti, dal valore complessivo di 275 milioni di euro, riguardano tutti il ramo bosniaco del corridoio autostradale 5c, che collegherà Budapest al Mare Adriatico. Più positivi gli sviluppi legati all'adesione della FYROM, dopo la firma dell'accordo per risolvere la disputa sul nome con la Grecia. "La soluzione delle dispute bilaterali è una preconditione fondamentale per l'adesione all'Ue: l'accordo tra Skopje e Atene per risolvere la questione sul nome pone un esempio positivo per la regione dei Balcani", ha affermato il commissario Ue all'Allargamento, Johannes Hahn, intervenendo in un panel organizzato nell'ambito del summit del processo di Berlino. finanziamento e l'attuazione porteranno nuovi investimenti e posti di lavoro.

Data pubblicazione: 11.07.2018

5 MILIONI DI EURO PER LA FORMAZIONE PROFESSIONALE E L'INNOVAZIONE

Il Governo italiano concederà un credito agevolato di 5 milioni di euro per la formazione professionale e l'innovazione, per il quale si attende la ratifica dell'accordo finanziario tra il Ministero albanese delle Finanze e dell'Economia e la Cassa Depositi e Prestiti SpA. Il programma della formazione professionale attraverso l'innovazione avrà una durata di 22 mesi prevede quattro componenti: 1,26 milioni di euro per la riabilitazione dell'infrastruttura, 2,24 milioni di euro per i laboratori e le attrezzature, 1,33 milioni di euro per l'assistenza tecnica istituzionale e 162 mila euro per l'assistenza al Ministero del Benessere Sociale e della Gioventù.

Data pubblicazione: 17.07.2018

INTERSCAMBIO IN CRESCITA, NEL PRIMO SEMESTRE A 1,3 MILIARDI DI EURO

Secondo i dati dell'Istituto albanese delle statistiche, l'interscambio commerciale tra l'Albania e l'Italia ha registrato una crescita di circa il 3,8% nel primo semestre 2018, per un ammontare complessivo di 166,2 miliardi di lek (1,317 miliardi di euro, circa 49 milioni di euro in più rispetto allo stesso periodo dello scorso anno). Sono cresciute tanto le esportazioni albanesi quanto le importazioni dall'Italia. Il made in Albania arrivato sul mercato italiano è stato di 76,3 miliardi di lek (604,8 milioni di euro) con un incremento del 5,1% e una quota del 63,6% sul totale destinato ai paesi dell'Unione europea e del 48,3% di quello finito sul mercato mondiale. Circa il 64% dei prodotti venduti in Italia è rappresentato da quelli del gruppo "Tessili e calzature", cioè dell'industria manifatturiera, la cui materia prima giunge dall'Italia. Al secondo posto con un incidenza del 13%, i prodotti del gruppo "Materiali edili e metalli", seguito da "Macchinari, attrezzature e pezzi di ricambio", con circa il 7%.

Per quanto riguarda le importazioni, con un ammontare complessivo di 89,8 miliardi di lek (712,2 milioni di euro) e una più lieve crescita del 2,9 per cento rispetto al primo semestre del 2017 (19,8 milioni di euro), l'Italia detiene una quota del 46,3% sugli acquisti dall'Ue, e del 29% di quelli dal mondo. Il 25% per cento del totale delle importazioni dall'Italia, è rappresentato dal gruppo "Tessili e calzature", seguito da "Macchinari, attrezzature e pezzi di ricambio", con un incidenza di circa 19%. L'interscambio Albania-mondo è cresciuto nello stesso periodo dell'8,9%, per un valore complessivo di 467,2 miliardi di lek (3,702 miliardi di euro) e un disavanzo commerciale in riduzione del 6,6% a 1,2 miliardi di euro. L'attività commerciale con i paesi dell'Unione europea rappresenta il 66,7% del totale. Le esportazioni albanesi verso il mercato unico rappresentano il 77,2% sul totale mentre le importazioni dai paesi dell'Ue rappresentano il 62%. L'Italia rimane il primo partner assoluto con una quota del 35,6%, seguita dalla Grecia con il 7%, dalla Germania con il 6,8% e dalla Cina con il 5,9%. Le esportazioni albanesi nel primo semestre del 2018, sono ammontate a 157,9 miliardi di lek (1,25 miliardi di euro), in crescita del 18,3% rispetto allo stesso periodo 2017, (+193 milioni di euro). Il maggiore incremento si è verificato per le vendite del gruppo "Minerali, combustibili e energia elettrica", del 5,9%, seguito da quelle del gruppo "Materiali edili e metalli", del 4,5% e "Tessili e calzature", del 4%. Le importazioni invece, sono ammontate a 309,3 miliardi di lek (2,451 miliardi di euro), con un incremento del 4,7%, pari a circa 110 milioni di euro in più. Ad incidere sull'andamento delle importazioni gli acquisti dei prodotti del gruppo "Macchinari, attrezzature e pezzi di ricambio", del 2,1%, seguiti dai prodotti del gruppo "Minerali, combustibili e energia elettrica", dell'1,9% e del gruppo "Tessili e calzature", dello 0,4%.

Data pubblicazione: 21.07.2018

186 PROPOSTE DI PROGETTO PER LA 2° CHIAMATA ADRION



Nell'ambito del Programma Interreg V -b Adriatico-Ionio (ADRION), finanziato

dall'Unione europea e con sede presso la regione Emilia-Romagna, un totale di 186 domande di progetto sono state presentate con successo al secondo invito a presentare proposte. Adrion, uno dei due nuovi programmi transnazionali della programmazione 2014-2020, nasce con l'obiettivo di contribuire all'attuazione della politica di coesione dell'Unione europea e coinvolge quattro Paesi Membri (Italia, Grecia, Croazia e Slovenia) e quattro Paesi non UE (Albania, Bosnia-Erzegovina, Montenegro e Serbia). In particolare l'Italia partecipa con 12 Regioni e le 2 Province autonome di Trento e Bolzano. Adrion si propone di finanziare attività che abbracciano quattro diversi assi tematici: innovazione, ambiente, trasporti e governance della Macroregione Adriatico-Ionica (EUSAIR) con una dotazione finanziaria complessiva di ca.118 milioni di euro, di cui 83,5 milioni stanziati dal Fondo europeo di Sviluppo regionale (FESR), 15,7 milioni dallo Strumento comunitario di Assistenza pre-Adesione (IPA II) e fondi provenienti da contributi nazionali. Attualmente il Programma ha già finanziato 34 progetti nell'ambito dell'innovazione, valorizzazione del patrimonio naturale e culturale, trasporti. Sostiene inoltre la governance di Eusair attraverso un progetto del valore complessivo di 11,5 milioni di euro. La promozione del patrimonio naturale e culturale si è rivelato un tema di grande interesse con 125 domande ricevute, mentre 61 proposte di progetto sono state indirizzate alla vulnerabilità ambientale e alla prevenzione dei rischi naturali.

In qualità di capofila, l'Italia si distingue per l'interesse dimostrato con 96 proposte di progetto presentate, seguita dalla Grecia con 50 domande, dalla Slovenia con 24 e dalla Croazia con 16.

Data pubblicazione: 23.07.2018

MERCATO IMMOBILIARE

Secondo uno studio Century 21, il fatturato annuo del mercato immobiliare in Albania ammonterebbe a 1,3 miliardi di euro per 18-19 mila operazioni di compravendita svolte annualmente. Di queste, 12 mila solo a Tirana. Il valore medio di un immobile nella capitale albanese ammonterebbe a 82 mila euro, mentre fuori da Tirana, il valore scenderebbe di circa 50%, a 42 mila euro.

Data pubblicazione: 23.07.2018

GRUPPO BALFIN ACQUISTA IMPIANTO E FONDERIA FERRO NICHEL IN KOSOVO

Il gruppo albanese Balfin ha annunciato ieri di aver acquistato il 90% delle azioni di NewCo Ferronikeli, l'azienda che ha in gestione una fonderia e un impianto per la produzione di ferro nichel, in Kosovo. L'acquisto è avvenuto tramite la società NKL Limited, registrata nel Regno Unito, di cui Balfin possiede il 90% delle azioni. L'azienda kosovara si trovava da tempo in difficoltà a causa del calo dei prezzi dei metalli sui mercati internazionali, e dall'inizio dello scorso anno operava con capacità ridotte, mentre da quattro mesi era ormai ferma. Balfin si è assunta la responsabilità di investire per rimettere in moto l'impianto, oltre a pagare i debiti ed i salari arretrati ai circa 800 suoi dipendenti. (Fonte: Agenzia Nova)

Data pubblicazione: 25.07.2018

CONTRAZIONE CREDITI NEL PRIMO SEMESTRE 2018, IN CALO DI 159 MILIONI DI EURO



Il volume dei crediti concessi dalle banche operanti in Albania ha registrato alla fine del primo semestre del 2018 una forte contrazione, scendendo a 530 miliardi di lek (4,22 miliardi di euro), pari a 20 miliardi di lek (159 milioni di euro) in meno rispetto alla fine del 2017: lo rivelano i dati diffusi dalla Banca centrale albanese, secondo cui si tratterebbe del livello più basso raggiunto da ottobre del 2011. Solo

lo scorso mese di giugno, lo stock dei crediti è sceso di 9,3 miliardi di lek (74 milioni di euro), in calo dell'1,7% rispetto al mese di maggio. La contrazione sarebbe dovuta al calo del volume dei prestiti per le grandi aziende, 12 miliardi di lek (95 milioni di euro), dopo che l'azienda di produzione di energia elettrica, Kesh, ha rimborsato un scoperto ottenuto dalle banche. (Fonte: Agenzia Nova)

Data pubblicazione: 31.07.2018

ENERGIA

PESO FISCALE SUL PETROLIO

In Albania il petrolio costa mediamente 170 lek al litro (1,4 euro), per circa il 64% rappresentato da tasse e accise. Secondo quanto rilevato da Top Channel, il peso fiscale si attesta a 109,4 lek (0,87 euro), sul quale influiscono per ogni litro sette elementi: accisa 37 lek (0,29 euro), imposta sul valore aggiunto 30 lek (0,24 euro), tassa di circolazione 27 lek (0,2 euro), carbon tax 3 lek (0,02 euro), tariffa nuovo rilascio delle licenze che varia da 7 a 10 lek (circa 0,07 euro) e altre due tariffe che vengono incassate dai concessionari dei servizi pubblici: tassa di monitoraggio 1,4 lek e quella di marcatura 1 lek (circa 0,01 ciascuna). Gli ultimi dati elaborati dalla rivista economica Monitor risalenti a marzo 2018, su fonti Global Price Petrol e World Bank, mostrano che l'Albania (preceduta dalla Moldavia, dall'India, dalla Giordania e dal Marocco) è classificata al quinto posto nel mondo tra i paesi con i prezzi più alti di carburante a confronto con PIL pro-capite.

Data pubblicazione: 03.07.2018

APPROVAZIONE PARLAMENTARE PACCHETTO AGEVOLAZIONI FISCALI PMI, AGRICOLTURA ED ENERGIA

Il parlamento albanese ha approvato il 9 luglio il

pacchetto di agevolazioni fiscali relative alle piccole e medie imprese ed al settore agricolo ed energetico. Come annunciato da alcune settimane, su iniziativa del governo, è stata rivista la base imponibile per le piccole e medie imprese. Attualmente le imprese con un fatturato annuo fino a 5 milioni di lek (circa 38 mila euro) non pagano l'imposta sui profitti e rappresentano il 56% delle imprese operanti in Albania. Quelle invece con un fatturato fino a 8 milioni di lek (circa 62 mila euro) pagano un'imposta del 5%. Al di sopra di questa soglia invece l'imposta sale al 15%. Il governo ha allargato la soglia per le imprese che dovranno pagare solo il 5% sul profitto, salga fino ad un fatturato di 14 milioni di lek (circa 108 mila euro), includendo così il 28% delle imprese operanti nel paese. Il restante 16% delle aziende saranno soggette all'imposta del 15%. Per promuovere la produzione di energia rinnovabile da fonti solari una serie di prodotti e tecnologie saranno esentate dall'Iva sui macchinari di importazione. Per promuovere invece la costituzione delle cooperative agricole, l'imposta sul guadagno scenderà dal 15 al 5%. Lo stesso anche per il settore dell'agro-turismo, che avrà inoltre un'IVA ridotta al 6%, e l'esenzione dalla tassa sull'infrastruttura per gli investimenti.

Data pubblicazione: 10.07.2018

ASSE LIN-PROGRADEC. APPROVATO FONDO SUPPLEMENTARE

L'Autorità Stradale Albanese ha approvato un incremento del finanziamento per la costruzione dell'asse Lin-Progradec di 194 milioni di lek in più (circa 1,5 milioni di euro) di quanto principalmente previsto da contratto, ovvero 972 milioni di lek (circa 7,7 milioni di euro). L'incremento è dovuto a lavori che si stanno effettuando all'entrata della città di Pogradec. Secondo i dati dell'Autorità Stradale Albanese l'asse sarà lungo 1 km e prevede l'allargamento della strada esistente con il sistema semi-tunnel. A termine dei lavori, le corsie saranno larghe 3,5 m ciascuna, e marciapiede di 2 m. I lavori sono iniziati nel 2016 e la conclusione è prevista a dicembre di quest'anno.

Data pubblicazione: 13.07.2018

CONSORZIO ALBANESE-ISRAELIANO PER LA GESTIONE DELL'AEROPORTO DI KUKËS



Un consorzio composto dal gruppo albanese Kastrati e dalla società israelita Tmd Systems Ltd si è candidato per la concessione dell'aeroporto di Kukës, nel nord-est dell'Albania, vicino al confine con il Kosovo. Il governo albanese ha deciso di concedere al consorzio un bonus di 8 punti, nell'apposita gara che dovrebbe essere aperta a breve. Kastrati è tra le maggiori società albanesi, con attività nel settore della distribuzione dei carburanti, assicurazioni, settore alberghiero e costruzioni. Il gruppo albanese ha recentemente ottenuto in concessione anche la gestione dell'autostrada che collega l'Albania con il Kosovo, nota come Strada della Nazione. La Tmd Systems Ltd invece ha attività in vari settori, quali

agricoltura, finanze, tecnologia dell'informazione e della comunicazione, servizi di sicurezza e consulenza nel settore aeronavale. L'investimento avrà un valore di circa 6,8 milioni di euro, per l'allargamento del terminal da 600 m² a 3.800 m², la costruzione di un'area di immagazzinamento e parcheggio, l'installazione di un punto di rifornimento di carburante per gli aerei e l'acquisto di attrezzature aereo portuali. Questi interventi renderanno possibile la gestione di 200 passeggeri in arrivo e 200 in partenza. L'aeroporto di Kukës è stato costruito nel 2005, ma da allora non ha realizzato nessun volo, per via dell'accordo concessionario dell'Aeroporto di Tirana, valido fino a due anni fa, che assicurava a quest'ultimo esclusiva sui voli nel paese.

Data pubblicazione: 13.07.2018

GENER 2 VINCE LA GARA PER LA STRADA THUMANË-KASHAR

Il Ministero dell'Infrastruttura e dell'Energia ha annunciato il vincitore del contratto di concessione, che avrà una durata di 13 anni, per la costruzione e la manutenzione della strada Thumanë - Fushë - Krujë - Vorë - Kashar, aggiudicato alla compagnia Gener 2. La società aveva presentato una proposta non richiesta per questo progetto, ricevendo il bonus di 8,5 punti dal governo albanese. L'offerta di Gener 2 è stata pari a 225.8 milioni di euro, su 245 milioni di importo globale della gara, che ha visto in totale quattro aziende partecipanti: "Gener 2" sh.p.k. - 225.821.553,00 Euro; "Gjiguria" sh.p.k. - 274.588.575,00 Euro; "Alpin" s.r.l. - 283.809.745,00 Euro; "Gruppo Adige Bitumi" s.p.a. - 298.402.895,00 Euro. Gli altri concorrenti sono stati squalificati per aver presentato offerte oltre il tetto massimo.

Data pubblicazione: 16.07.2018

ASSE POGRADEC-TUSHEMISHT. PROGETTO PER LA RICOSTRUZIONE FINANZIATO DALLA BANCA MONDIALE



Il Fondo Albanese per lo Sviluppo ha pronto il progetto per la ricostruzione dell'asse stradale Pogradec-

Tushemisht, che verrà presentato alla fine di luglio e finanziato dalla Banca Mondiale. Il progetto per questo asse importante per il turismo prevede interventi in tutta la rete infrastrutturale, compresi i muri di sostegno, gli strati esistenti e il miglioramento del tratto stradale con elementi quali piste ciclabili, percorsi pedonali, illuminazione, verdeggiamiento, ecc. Secondo il Fondo Albanese per lo Sviluppo, nello stato attuale la strada non può gestire tutto il flusso di turisti in visita alla città di Pogradec, al lago di Ohrid o al parco naturale di Drilon. Nel mese di aprile di quest'anno il Bordo dei Direttori Esecutivi della Banca Mondiale ha approvato il finanziamento di 50 milioni di dollari, che prevede la riabilitazione di 55 km di strada con lo scopo di migliorare l'accesso ai centri agricoli e turistici del paese. Nel primo anno saranno implementati 3 progetti. Oltre all'asse Pogradec-Tushemisht, verranno svolti interventi anche negli assi Fier-Seman e Qafë Thore-Theth.

Data pubblicazione: 20.07.2018

3 MILIONI DI EURO PER I SOVRAPPASSI NEGLI ASSI THUMANË-MILOT E KUKËS-MORINË

In autunno si auspica l'inizio dei lavori per la costruzione dei sovrappassi negli assi Thumanë-

Milot e Kukës-Morinë. L'Autorità Stradale Albanese ha aperto ufficialmente una gara d'appalto del valore di 372 milioni di Lek (circa 3 milioni di euro) per la costruzione di 10 strutture metalliche. I sovrappassi saranno posizionati nei luoghi dove i pedoni incontrano più difficoltà e dove viene registrato il numero maggiore di incidenti. Nello specifico, nell'asse stradale Thumanë-Milot al Km 5, 6, 9, 11, 12 e 13 e Km 13 in direzione di Kukës. Nell'asse Kukës-Morinë in vicinanza della città di Kukës e delle località di Shtigjen e Gjegjan. La chiusura dei lavori è prevista entro 10 mesi dalla sottoscrizione del contratto da parte dell'azienda aggiudicataria.

Data pubblicazione: 20.07.2018

NELLA PRIMAVERA DEL 2019 INIZIANO I LAVORI PER LA STRADA QAFË THORE-THETH

Dovrebbero partire in primavera 2019 i lavori per la costruzione della strada Qafë Thore-



Theth (nord dell'Albania). Il progetto, che collegherebbe lungo 16 km la località di Theth con Qafe Thora, Bogë e la città di Scutari, prevede una larghezza della corsia di 4-4,75 m. e la realizzazione lungo il tracciato 3 tunnel di lunghezza variabile tra i 20 e i 30 metri. Seguito dal Fondo di Sviluppo Albanese, l'investimento è una componente del Masterplan per lo sviluppo delle Alpi, finanziato dal governo con il supporto della Banca Mondiale.

Data pubblicazione: 25.07.2018

APERTA LA GARA PER LA COSTRUZIONE DELLA STRADA MILOT-BALLDREN

Il Ministero dell'Energia e dell'Infrastruttura ha aperto la procedura di gara per costruzione della strada Milot-Balldren (nord dell'Albania), per un valore di 20 miliardi di Lek (circa 159 milioni di euro). Il progetto e' stato proposto dalla compagnia A.N.K Sh.p.k, che partirà in gara con un bonus di 8,5 punti, e prevede la costruzione di 15,5 km di strada principale, tunnel di 850 m, Ponte di Mat di 620 m e Ponte di Drin di 223,4 m, per un totale di 17,2 km. Inoltre saranno costruiti 9,5 km di strada secondaria per facilitare la circolazione degli abitanti della zona. L'azienda aggiudicataria si occuperà anche della manutenzione per un periodo di 13 anni.

Data pubblicazione: 25.07.2018

PARTENARIATO PUBBLICO PRIVATO, 712 MILIONI DI EURO PER 4 PROGETTI STRADALI

E' di circa 712 milioni di euro, il valore di quattro costosi progetti per la costruzione di tratte stradali, che il governo albanese intende realizzare secondo la formula di Partenariato pubblico privato (Ppp). Un primo contratto per la costruzione dell'autostrada Rruga e Arbrit nel nord-est del paese, che dovrebbe collegare

l'Albania con la parte settentrionale dell'ex Repubblica jugoslava di Macedonia (Fyrom), nella località di Dibra, è stato firmato con la società albanese Gjoka Konstruksion. Il valore dell'intera opera, lunga 50 chilometri, tra cui anche un tunnel, dovrebbe costare circa 240 milioni di euro, 4,8 milioni di euro per un chilometro. Un secondo progetto riguarda la costruzione e la manutenzione della tratta autostradale che collegherà quella verso il Kosovo con l'autostrada Tirana-Durazzo. Nelle scorse settimane, la realizzazione di 20,8 chilometri per un ammontare di 225 milioni di euro, (10,8 milioni di euro per un chilometro) è stata affidata, sempre con la formula del Ppp al gruppo albanese "Gener 2". Intanto è stata indetta la gara anche per un terzo progetto, la realizzazione di una tratta nel nord, che dovrebbe collegare l'autostrada verso il Kosovo con la zona di Scutari. Si tratta di 17,3 chilometri che una società di cui non si hanno informazioni, A.n.k. si è offerta di realizzare per 161,5 milioni di euro, pari a 9,3 milioni di euro per un chilometro. Il quarto progetto da 50,5 milioni di euro riguarda una tratta nel sud, nella zona balneare di Orikum, lunga 14,7 chilometri. (Fonte: Agenzia Nova)

Data pubblicazione: 27.07.2018

TURISMO

THE SUN: SOSTITUIRE CORFÙ CON DHERMI COME DESTINAZIONE ESTIVA



In un articolo pubblicato il 10 luglio il tabloid britannico The Sun elenca l'Albania come una delle alternative ideali per sostituire destinazioni turistiche più tradizionali. "La costa ionica albanese si trova proprio di fronte a quella dell'isola greca di Corfù e si può scorgere l'Albania dalla costa di Corfù - e le sue spiagge sono altrettanto idilliache", scrive The Sun, indicando come vantaggio anche la competitività dei prezzi.

Data pubblicazione: 16.07.2018

BERS: PAESE DEVE FAR VALERE LA SUA AUTENTICITÀ ED I PATRIMONI CULTURALI



L'Albania dovrebbe resistere alle tentazioni di massicce costruzioni nelle aree turistiche e far valere la propria autenticità ed i propri patrimoni culturali e naturali: lo ha sottolineato Matteo Colangeli, direttore dell'Ufficio della Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo (Bers) a Tirana. In un'intervista concessa al portale di informazione economica "Monitor.al", Colangeli sostiene che "il paese non deve puntare alla crescita del numero dei visitatori, ma alla media della spesa per ciascun visitatore, cioè attirare i turisti che spendono di più. Perciò – prosegue il direttore della Bers – è importante investire per migliorare gli standard delle

strutture alberghiere esistenti ed ampliare la gamma dei servizi che vengono offerti ai turisti". (Fonte: Agenzia Nova)

Data pubblicazione: 24.07.2018

SALUTE

RAI, REPORTAGE SULLA SANITÀ IN ALBANIA

Rai 3 ha dedicato un reportage al miglioramento della sanità in Albania negli ultimi 6 anni. Il servizio è stato realizzato presso il Centro Ospedaliero Universitario "Madre Teresa" di Tirana, intervistando il Dr. Altin Veshti, laureato in Italia presso l'Università di Padova e oggi primario di chirurgia in Albania. Il Dr. Veshti ha illustrato i miglioramenti degli ultimi anni, spiegato come molti interventi su bambini, che prima venivano eseguiti in Italia, oggi possono essere effettuati direttamente in Albania. Un altro passo in avanti è rappresentato anche dai giovani medici, che hanno portato portato un miglioramenti nella qualità del trattamento di varie malattie e nella produzione scientifica.

Data pubblicazione: 16.07.2018

GIUSTIZIA

VALUTAZIONE MAGISTRATI, RIMOSSO MEMBRO CORTE COSTITUZIONALE

Un'altro giudice della Corte costituzionale albanese è stato rimosso oggi dall'incarico, nell'ambito del processo di valutazione dei circa 800 magistrati albanesi, teso al controllo dei loro patrimoni ed alla verifica della formazione professionale e l'integrità morale. La decisione è stata annunciata dalla Commissione indipendente di qualificazione, l'istituzione incaricata alla valutazione dei giudici e dei procuratori albanesi. Attualmente solo due membri della Corte costituzionale sono riusciti a superare il processo di valutazione. Degli altri sette, tre si sono dimessi prima del processo di valutazione, mentre quattro giudici sono stati rimossi per non essere stati in grado di giustificare i patrimoni dichiarati. La scorsa settimana il presidente dell'Ispettorato per la verifica dei patrimoni degli alti funzionari pubblici (Ilkdpi), Shkëlqim Ganaj, ha dichiarato alla Commissione parlamentare per gli affari legislative che dal processo delle verifiche effettuate dalla sua istituzione, il 51% dei magistrati risulterebbero non aver dichiarato tutti i loro patrimoni o di aver fatto false dichiarazioni. Dato preoccupante secondo Ganaj che investendo in gran parte membri delle Corti di appello rischia di produrre per il prossimo anno uno stallo nelle attività delle stesse.

Data pubblicazione: 16.07.2018

FORMAZIONE

ITALIA: 5 MILIONI DI EURO PER LA FORMAZIONE PROFESSIONALE E L'INNOVAZIONE



Il Governo italiano concederà un credito agevolato di 5 milioni di euro per la formazione professionale e

l'innovazione, per il quale si attende la ratifica dell'accordo finanziario tra il Ministero albanese delle Finanze e dell'Economia e la

Cassa Depositi e Prestiti SpA. Il programma della formazione professionale attraverso l'innovazione avrà una durata di 22 mesi prevede quattro componenti: 1,26 milioni di euro per la riabilitazione dell'infrastruttura, 2,24 milioni di euro per i laboratori e le attrezzature, 1,33 milioni di euro per l'assistenza tecnica istituzionale e 162 mila euro per l'assistenza al Ministero del Benessere Sociale e della Gioventù.

Data pubblicazione: 18.07.2018

EVENTI

L'ISTITUTO TRECCANI A TIRANA



TRECCANI
LA CULTURA ITALIANA

L'Istituto Treccani ha inaugurato il 19 luglio l'apertura dei nuovi uffici a Tirana, presso il Palazzo della Cultura, in Piazza Scanderbeg. La presentazione si terrà presso la biblioteca dell'Istituto Italiano di

Cultura e sarà seguita da un cocktail nella terrazza. L'Istituto Treccani, nato a Roma nel 1925, per la pubblicazione della Enciclopedia Italiana e del Dizionario Biografico degli Italiani, su iniziativa dell'industriale tessile e senatore del Regno Giovanni Treccani degli Alfieri e del filosofo Giovanni Gentile, voleva dare innanzitutto all'Italia una grande enciclopedia nazionale. Caratterizzate sin dalle origini dal rigore critico e dall'approfondimento scientifico e culturale, le opere Treccani, cartacee e digitali, continuano a svolgere quella indispensabile funzione di filtro e di validazione che costituisce il compito più alto di una casa editrice e che rappresenta allo stesso tempo una priorità strategica per la cultura del terzo millennio.

Data pubblicazione: 18.07.2018

- **Technical Assistance to strengthen the capacities for the overall planning, preparation and implementation of infrastructure projects in Albania**
Referenza: EuropeAid/139665/DH/SER/AL
Type: Services
Status: Open
Budget: 4,000,000 (EUR)
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1528108141556&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=139665>
- **Detailed design update, preparation of works tender dossier and supervision of works for rehabilitation of 3 VET Schools, Albania.**
Referenza: EuropeAid/132263/C/SER/AL
Type: Services
Status: Forecast
Budget: 250,000 (EUR)
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1514988891170&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=2&aoref=132263>
- **Design and Supervision Services for new Tirana Court, Albania**
Referenza: EuropeAid/135167/D/SER/AL
Type: Services
Status: Forecast
Budget: 1,300,000 (EUR)
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509544536246&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=2&aoref=135167>
- **Standing Facility of the Project Preparation Facility**
Referenza: EuropeAid/139232/DH/SER/AL
Type: Services
Status: Forecast
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1507194204170&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=139232>

- **Supply of vehicles for standard and specialized operations for the Albanian State Police**
Referenza: EuropeAid/138489/IH/SUP/AL
Type: Supplies
Status: Forecast
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1504167446271&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=138489>
- **Modernisation of the Albanian Justice System: Supervision of the implementation of a computerised case management system/ IT equipment for the General Prosecutor Office**
Reference: EuropeAid/131494/C/SER/AL
Type: Services
Status: Forecast
Budget: 400.000,00 €
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1507194204170&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=131494>
- **Support for the General Directorate of Customs Logistic Support for the Sea Anti-Smuggling Unit**
Reference: EuropeAid/129639/C/SUP/AL
Type: Supplies
Status: Forecast
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=129639>
- **Construction of the Sewerage Systems**
Reference: EuropeAid/130134/C/WKS/AL
Type: Works
Status: Forecast
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=130134>

- **Support to Labour Inspection Services**
Referenza: EuropeAid/125433/C/SER/AL
Type: Services
Status: Forecast
Budget: 400,000 (EUR)
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=125433>
- **Equipment for the Border Crossing Points of the Albanian State Police**
Reference: EuropeAid/125533/C/SUP/AL
Type: Supplies
Status: Forecast
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=125533>
- **Equipment and Furniture for Juvenile Reintegration Centre**
Reference: EuropeAid/125535/C/SUP/AL
Type: Supplies
Status: Forecast
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=125535>
- **Supervision of the rehabilitation of the buildings of the Special Operative Groups (SGOs)**
Reference: EuropeAid/126767/C/SER/AL
Type: Services
Status: Forecast
Budget : 200,000 (EUR)
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=126767>

- **Supervision services for the section Qafë Thanë - Pllocë (Section of the Qafë Thanë – Korçë Highway)**
Referenza: EuropeAid/126363/C/SER/AL
Type: Services
Status: Forecast
Budget: 1,500,000 (EUR)
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=126363>
- **Upgrade of Albanian Government Gateway**
Reference: EuropeAid/138273/IH/SUP/AL
Type: Supplies
Status: Forecast
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=138273>
- **Support to improve, digitalize and integrate public service delivery**
Reference: EuropeAid/137807/IH/SER/AL
Type: Services
Status: Forecast
Budget: 2,000,000 (EUR)
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=137807>
- **Establishment of IT based solutions for the implementation of control mechanisms in public administration**
Reference: EuropeAid/137806/IH/SUP/AL
Type: Supplies
Status: Forecast
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509544536246&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=2&aoref=137806>



ALBANIA — Ufficio di Tirana

CHI SIAMO:

Elisa Scelsa

Direttore ICE Tirana

Manjola Mumajesi

Trade Analyst

Kozeta Karaj

Assistente Trade Analyst

Alkeida BakalliSegretaria di Direzione
System Manager**Pamela Gani**Contabilità istituzionale e
promozionale dell'ufficio

L'Ufficio ICE – Agenzia di Tirana realizza una complessa serie di attività dall'assistenza a imprese italiane e locali alla raccolta e divulgazione di informazioni (indagini di mercato settoriali, guide, analisi congiunturali), alla realizzazione in loco di iniziative promozionali, organizzazione di missioni di operatori locali in Italia, dalla formazione ai servizi personalizzati.

Per ulteriori informazioni sulle attività:

<http://www.ice.it/paesi/europa/albania/ufficio.htm>

Ufficio ICE di TiranaPallati i Kulturës, (K.II), Sheshi Skenderbej
1000 TIRANA - ALBANIA**E-mail:** tirana@ice.it**Tel.:** (003554) 2251051 / 36 / 34**Orario di apertura al pubblico:**

Da Lunedì a Giovedì 8.00 - 13.00 e 13.30 - 17.00; Venerdì 8.00 - 14.00

Centro di Assistenza Balcani

“Azioni di Partenariato Strategico – Centri di Assistenza nei Mercati dei Balcani”

Riferimento: Edgar Gjinaj**E-mail:** e.gjinaj.contr@ice.it